

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

КОМИТЕТ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ
ПОЛИТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ И
ВОПРОСАМ ДЕКОЛОНИЗАЦИИ
(ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ)

24-е заседание,
состоявшееся в среду,
16 ноября 1994 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 24-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н САМАНА (Папуа-Новая Гвинея)
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ
ОПЕРАЦИЯХ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ АСПЕКТАХ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.4/49/SR.24
7 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ПУНКТ 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ ОПЕРАЦИЯХ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ АСПЕКТАХ (продолжение)
(A/48/403*; A/49/114-S/1994/357, A/49/136, A/49/228-S/1994/827, A/49/287 и Corr.1-S/1994/894 и Corr.1, A/49/335, A/49/336, A/49/479; A/C.4/49/L.12)

1. Г-н КОВАНДА (Чешская Республика) говорит, что делегация Чешской Республики участвовала в работе Специального комитета по операциям по поддержанию мира в качестве наблюдателя и некоторые ее предложения включены в окончательный доклад этого органа. Чешская Республика разделяет мнение Бразилии и других стран, заключающееся в том, что, учитывая активизацию операций по поддержанию мира за последние годы, следует расширить численный состав Специального комитета, с тем чтобы некоторые страны-наблюдатели стали его членами, прежде всего те страны, которые играют активную роль в области поддержания мира. Чешская Республика была бы заинтересована в том, чтобы стать членом Специального комитета.
2. Оратор считает крайне важным, чтобы Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея и Секретариат посредством тесного сотрудничества и координации и на основе проявляемой всеми государствами-членами ответственности продолжали уделять большое внимание вопросу о расширении операций по поддержанию мира. Нынешнее положение дел таково, что меры по сохранению мира и безопасности не ограничиваются наблюдением за военной обстановкой, сложившейся в силу достигнутых двумя сторонами предварительных договоренностей, а часто для этого необходимо принимать более масштабные меры военного характера наряду с выполнением важных функций в гуманитарной и политической областях.
3. Недавно Совет Безопасности принял две резолюции, в которых он в последний раз продлил мандат операций по поддержанию мира, т.е. Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) и Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II). Министр иностранных дел Чешской Республики в своем выступлении в Генеральной Ассамблее на сорок девятой сессии предложил Организации Объединенных Наций изучить уроки, которые удалось извлечь из уже завершившихся операций по поддержанию мира, с тем чтобы выявить факторы, способствовавшие их успешному проведению. В случае ЮНОМОЗ такими факторами являлись тщательно разработанный мирный план, реалистичный мандат, дальновидность политиков этой страны, неустанные усилия участвовавших в операции сотрудников Организации Объединенных Наций, прежде всего Специального представителя Генерального секретаря, и удачное стечение обстоятельств в момент принятия решения о проведении операции.
4. После происшедших в Сомали событий выделять военнослужащих для различных операций стало сложнее. Для успешного проведения той или иной операции по поддержанию мира крайне важное значение имеют два фактора: политическая воля страны к урегулированию конфликта и наличие четко разработанного мирного плана. В случае Сомали противоборствующие группировки, как представляется, даже не договорились о разработке такого плана.

(Г-н Кованда, Чешская Республика)

5. Крайне важно не допустить, чтобы та или иная ситуация достигала критической точки. В этой связи весьма эффективным средством является превентивная дипломатия. Однако это сопряжено с трудностями, которые не следует недооценивать. Одной из них является неоднозначный характер конфликтов, в урегулировании которых участвует Организация Объединенных Наций. Учрежденные за последние годы операции по поддержанию мира лишь изредка бывают связаны с международными конфликтами в их классическом понимании. В основном речь идет о внутренних конфликтах. Так или иначе, многие внутренние конфликты, как представляется, угрожают международному миру и безопасности.

6. Внутренний характер большинства конфликтов обуславливает необходимость в твердом отстаивании принципа универсальности и беспристрастности операций по поддержанию мира. В ряде недавно возникших ситуаций некоторые региональные организации самостоятельно решили принять энергичные меры с целью вмешаться в события в стране, где имеет место конфликт. Так произошло в таких разных странах, как Либерия, Грузия, Руанда и Гаити. Это, возможно, происходит в случае, когда та или иная страна просит оказать ей помощь, а Организация Объединенных Наций не в состоянии сделать это, по крайней мере с достаточной оперативностью. Какова роль Организации Объединенных Наций в случае, когда какая-либо региональная организация или держава организует многонациональные силы и самостоятельно участвует в операциях по поддержанию мира? Следует задаться вопросом, должна ли Организация Объединенных Наций в этом случае ожидать и даже требовать, чтобы вопрос о таком участии выносился на утверждение Совета Безопасности и чтобы ее собственные военные наблюдатели играли определенную роль в этих операциях по поддержанию мира, и должна ли она координировать деятельность по финансированию в этой связи.

7. Чешская Республика считает, что, по крайней мере в краткосрочном плане, следует уделять особое внимание формам взаимодействия между операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и операциями многонациональных сил. Обязательными условиями для этого являются совпадение целей, вытекающих из четко сформулированных мандатов; установление сроков проведения операций многонациональных сил; тесное сотрудничество начиная с этапов планирования; поддержка странами соответствующего региона избираемой формы операции по поддержанию мира; присутствие военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в многонациональных силах и периодическое представление докладов Совета Безопасности. Существует, разумеется, опасность того, что та или иная держава, занимающая ведущие позиции в мире или регионе, будет играть намного более важную роль в многонациональных силах, чем в какой-либо операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Как представляется, после прекращения разделения мира на два лагеря большое значение вновь приобретают бывшие сферы влияния. Именно с учетом этих опасностей Организации Объединенных Наций следует и далее изменять структуру своих операций по поддержанию мира.

8. Г-н ИВАНОВ (Болгария) говорит, что в последние годы Болгария принимала участие в обсуждении политических аспектов и в мероприятиях на местах в связи с важными операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Новое поколение операций по поддержанию мира и операций, связанных с предоставлением гуманитарной помощи, после прекращения противоборства в период "холодной войны" фактически

(Г-н Иванов, Болгария)

превратилось в ключевой фактор, влияющий на решение практически всех важных задач Организации Объединенных Наций по разрешению споров. Однако эта тенденция должна не

подменять, а дополнять собой концепцию превентивной дипломатии и общую стратегию разрешения споров мирными средствами.

9. *Хотя в течение определенного времени операции по поддержанию мира будут продолжаться в силу того, что имеются многочисленные очаги региональных и национальных конфликтов, Организация сталкивается с растущей необходимостью принятия оперативных мер, направленных на смягчение тяжелых последствий этих ситуаций и предотвращение возможных будущих конфликтов с учетом ограниченных людских и материальных ресурсов, постоянных финансовых трудностей и возникающей иногда проблемы доверия.*

10. *Участие болгарского военного контингента и военных и полицейских наблюдателей в деятельности Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) – одной из крупнейших и наиболее сложных операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира – явилось четким выражением стремления Болгарии внести свой вклад в укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира.*

11. *Исходя из накопленного опыта, правительство Болгарии разработало основные направления национальной политики в отношении будущего участия страны в деятельности по поддержанию мира, и в этом документе подтверждаются общепризнанные принципы Организации Объединенных Наций, связанные с поддержанием мира. Кроме того, Болгария была одной из первых стран, подписавших с Организацией Объединенных Наций резервное соглашение, и предоставила до 70 полицейских наблюдателей и другие ресурсы, а также изучает возможность заключения других договоренностей. Болгария предоставила миссиям Организации Объединенных Наций в Южной Африке и Мозамбике наблюдателей за проведением выборов и в настоящее время готовится принять участие в последующих мероприятиях Организации Объединенных Наций. Кроме того, в 1994 году в рамках текущего процесса комплексной подготовки Болгария приняла участие в ряде первых совместных военных учений, проводившихся по инициативе Организации Североатлантического договора (НАТО), т.е. в маневрах "Бриз", "Марин партнер" и "Кооперейтив бридж". По мнению Болгарии, цель этих мероприятий с участием многих государств должна заключаться в подготовке национальных контингентов к взаимодействию при чрезвычайных обстоятельствах и к согласованным действиям в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.*

12. *Делегация Болгарии активно участвовала в работе Специального комитета по операциям по поддержанию мира и в последующих консультациях по проекту резолюции, находящемуся на рассмотрении Четвертого комитета. Весьма отраднo, что все большее количество государств-членов признает крайне важное значение подготовки кадров в области поддержания мира. Болгария с удовлетворением отмечает создание подразделения по подготовке кадров в рамках Департамента операций по поддержанию мира и поддерживает планы его расширения и укрепления в будущем. Несколько стран, в том числе страны Северной Европы, Австралия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, оказывают помощь и передают специальные знания*

(Г-н Иванов, Болгария)

в целях подготовки болгарского персонала. Этот процесс можно было бы усовершенствовать, если бы Секретариат разработал основные руководящие принципы, нормы отчетности, руководства, программы заочного обучения и прочие дидактические материалы.

13. На болгарском языке были опубликованы тома I и II руководства североевропейских стран по тактике для Организации Объединенных Наций, и Болгария в настоящее время принимает меры к изданию собственного руководства по вопросам поддержания мира. Кроме того, она создаст национальный центр подготовки кадров для лиц, занимающихся вопросами поддержания мира и с благодарностью приняла бы любую помощь, которую ей могли бы оказать в этой связи. Болгария также считает весьма полезной идею создания аналогичных региональных центров, в рамках которых поощрялся бы обмен опытом и ресурсами.

14. Проблемы безопасности персонала операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира приобретают все большее значение, и Болгария с удовлетворением отмечает успехи, достигнутые Специальным комитетом в деле разработки международной конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Следует надеяться, что международное сообщество будет содействовать оперативному принятию этого важного правового документа в ходе текущей сессии и затем ратифицирует его.

15. Болгария считает, что совещание региональных организаций, созванное Генеральным секретарем 1 августа 1994 года в Нью-Йорке, предоставило широкие возможности для более четкого понимания и решения проблем и задач, стоящих перед международным сообществом. Болгария как европейская страна придает особое значение координации усилий Организации Объединенных Наций и европейских и трансатлантических соглашений и структур безопасности, в том числе Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе, НАТО и Европейского союза. Вопросы, связанные с финансированием операций по поддержанию мира, также являются предметом озабоченности для Болгарии, которая поддерживает тех, кто призывает активизировать усилия с целью незамедлительно найти решение этих важных проблем, учитывая финансовые трудности Организации.

16. Болгария, которая всегда выступала за сохранение механизмов консультаций и координации в целях обеспечения более активного участия государств-членов в процессе принятия решений относительно операций по поддержанию мира, с удовлетворением отмечает существенный прогресс, отраженный в заявлении Совета Безопасности от 4 ноября 1994 года, в котором содержится призыв к официальному учреждению механизмов проведения консультаций и обмена информацией с предоставляющими контингенты странами.

17. Г-н ДУМИТРИУ (Румыния) говорит, что операции по поддержанию мира в силу беспрецедентной диверсификации задач, стоящих перед новыми операциями, по-прежнему являются наиболее динамично развивающимся направлением работы Организации Объединенных Наций. В нынешних условиях все сложнее провести четкую грань между традиционными целями поддержания мира и требованиями, предъявляемыми в настоящее время к Организации Объединенных Наций в связи с крайне сложными ситуациями.

(Г-н Думитриу, Румыния)

18. В ходе обсуждений в Совете Безопасности и в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира отмечались две основные тенденции. С одной стороны, предпочтение отдается традиционно ограниченным функциям операций по поддержанию мира, т.е. использованию международного присутствия для разъединения сторон в конфликте, например, в демилитаризованных зонах. С другой стороны, появилась новая тенденция, в соответствии с которой операции по поддержанию мира не могут ограничиваться только этими рамками, а должны брать на себя выполнение новых задач с привлечением гражданского персонала – от наблюдателей за соблюдением прав человека до государственных служащих – в целях восстановления сплоченности общества.

19. Налицо взаимосвязь между поддержанием и укреплением мира. Кроме того, необходимо предпринимать национальные и международные усилия по реализации институциональных реформ. Мир немислим без стабильности и процветания и демократических ценностей, обеспечиваемых для всего населения.

20. Динамика нынешних событий отражается в постоянной доработке резолюции Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах". Румыния с удовлетворением отметила резолюцию, принятую на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, и указывает что рабочая группа, перед которой поставлена задача разработать проект резолюции по пункту 79 повестки дня, проанализировала новые идеи, отражающие твердое стремление государств-членов к выполнению стоящих перед Организацией Объединенных Наций задач.

21. Однако в 1994 году Совет Безопасности применял более осмотрительный подход к учреждению новых операций по поддержанию мира и расширению существующих операций и даже признал, что в рамках некоторых операций политические цели, связанные с их осуществлением на местах, не достигаются в полном объеме, но это означает не свертывание деятельности или ослабление интереса к той или иной проблеме, а учет таких аспектов, как наличие финансовых средств и способность оперативно реагировать, с одной стороны, и некоторые ограничения политического характера, с другой стороны. Увеличение количества операций по поддержанию мира породило неизбежное противоречие между целями и надеждами, возлагаемыми на Организацию Объединенных Наций, и средствами их реализации.

22. Хотя считается, что международному сообществу следует применять все более избирательный подход при принятии решения об участии Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира, также признается необходимость расширения ее возможностей принимать соответствующие меры. В этой связи Румыния приветствует утверждающуюся идею создания системы резерва, и следует надеяться, что такая система станет надежным практическим механизмом, стоящим на службе мира. Румыния с удовлетворением принимает к сведению заявление Председателя Совета Безопасности от 4 ноября 1994 года, касающееся консультаций между членами Совета, странами, предоставляющими контингенты, и Секретариатом относительно важных решений по вопросам поддержания мира, поскольку в нем отражена новая позиция Совета Безопасности и стремление усовершенствовать механизм проведения консультаций. Этот механизм не только будет влиять на выполнение Советом своих функций по принятию решений, но и обеспечит более прочную правовую основу для его решений и придаст им более реальный характер.

(Г-н Думитриу, Румыния)

23. Хотя Румыния с удовлетворением отмечает идею, заключающуюся в том, что региональным организациям и соглашениям следует более активно содействовать операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, при ее анализе необходимо применять индивидуальный подход, в частности необходимо следить за соблюдением принципа

беспристрастности этих операций. Не все конфликты аналогичны по своему характеру и имеют одинаковые причины, и поэтому следует избегать поспешных обобщений, которые, возможно, не соответствуют целям Организации Объединенных Наций.

24. Деятельность в Сомали румынского полевого госпиталя явилась весьма позитивным опытом, поскольку удалось оказать медицинскую помощь десяткам тысяч пациентов – сомалийцам или сотрудникам Организации Объединенных Наций, – и румынский персонал подтвердил то крайне важное значение, которое имеет помощь, предоставляемая затронутым странам Организацией Объединенных Наций. Народ Румынии внимательно следил за участием страны в деятельности Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II), и этот опыт наряду с ее вкладом в операции Ирако–кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) и Передовой миссии Организации Объединенных Наций в Камбодже (ПМООНК) несомненно способствовали более широкому информированию общественности о деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций в различных охваченных конфликтами районах.

25. Правительство Румынии хотело бы и далее участвовать в операциях по поддержанию мира, и в настоящее время оно изучает новые возможности для внесения своего вклада в эту деятельность. Генеральный секретарь, выступивший недавно в парламенте Румынии, заявил, что Организация Объединенных Наций, разумеется, не может брать на себя ответственность за все ситуации, которые возникают на планете и угрожают миру и безопасности, и поэтому все обязаны разделить сопряженное с этим бремя. Правительство Румынии готово взять на себя свою долю ответственности.

26. Г-н ПХОММАХАКСАЙ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что с прекращением разделения мира на два лагеря международная обстановка изменилась, и в деле урегулирования новых и с каждым разом все более сложных конфликтов важная роль принадлежит Организации Объединенных Наций. Никогда прежде она еще не проводила такое количество операций в очагах напряженности. Сложность этих конфликтов и быстрота развития событий в них обуславливают необходимость повторного изучения и анализа различных этапов и аспектов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы Организация могла реагировать на эти ситуации в полном соответствии с положениями Устава.

27. Во-первых, при проведении операций по поддержанию мира необходимо строго придерживаться целей и принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности принципов полного уважения суверенитета и суверенного равенства всех государств, их территориальной целостности и невмешательства в их внутренние дела. Во-вторых, операции должны развертываться исключительно по просьбе государства-члена или заинтересованных сторон либо с их согласия. Как показывает горький опыт, без соблюдения этого условия проблема не может быть разрешена: наоборот, Организация Объединенных Наций может тем самым подорвать свой авторитет.

(Г-н Пхоммахаксай, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

В-третьих, необходимо руководствоваться принципом беспристрастности. В-четвертых, в каждом случае должны устанавливаться реалистичные мандаты, ясные цели и график мероприятий по разрешению проблем. И последнее по порядку, но не по важности: необходимо отметить, что развитие немислимо без мира и наоборот. Таким образом, ресурсы, выделяемые на деятельность по поддержанию мира, не должны использоваться в ущерб мероприятиям Организации Объединенных Наций в области развития.

28. *В этой связи все более насущной становится необходимость разработки механизма консультаций между государствами-членами, Советом Безопасности и Секретариатом, и следует особо выделить заявление Председателя Совета Безопасности от 4 ноября 1994 года об укреплении механизмов консультаций между странами, предоставляющими контингенты, членами Совета Безопасности и Секретариатом. Эта инициатива поможет улучшить управление операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и повысить транспарентность обсуждений в Совете Безопасности, что будет способствовать укреплению доверия между государствами-членами. Более частые консультации между Советом Безопасности и соседними странами зоны конфликта, о котором идет речь, и более высокий уровень представительства на этих консультациях будут также способствовать тому, чтобы операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и в дальнейшем пользовались широкой политической поддержкой.*

29. *Ввиду того, что растущее бремя финансовых расходов, которое приходится нести государствам-членам в связи с операциями по поддержанию мира, является моментом исключительной важности, оратор призывает все страны, развитые и развивающиеся, по возможности выплачивать свои взносы в установленные сроки. Вместе с тем его делегация считает, что на основании пункта 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций пять постоянных членов Совета Безопасности несут особую ответственность и имеют особые обязанности в этой связи. Эти взносы должны выплачиваться в соответствии со специальной шкалой взносов, установленной на основании резолюции 3101 (XXVIII), с тем чтобы операции по поддержанию мира могли достигать своих благородных целей. Все без исключения государства должны искренне стремиться к тому, чтобы внести свой позитивный вклад в дело поддержания международного мира и безопасности. Со своей стороны, Лаосская Народно-Демократическая Республика сделает все от нее зависящее для того, чтобы помочь реализовать на практике идеалы лучшего мира.*

30. Г-н ФОФАНА (Мали) говорит, что, хотя с окончанием "холодной войны" связывались надежды на то, что на планете воцарятся мир, справедливость и солидарность в отношениях между государствами, ситуация, к сожалению, по-прежнему оставляет желать много лучшего. Во всем мире, и в частности в развивающихся странах, вспыхивают различного рода конфликты, лишая эти страны всяких надежд на развитие. Когда Организация Объединенных Наций взялась за урегулирование этих конфликтов, число операций по поддержанию мира начало возрастать, и с созданием нового Департамента операций по поддержанию мира и привлечением к этой работе всех стран можно надеяться на повышение эффективности деятельности Организации Объединенных Наций в области планирования, координации, профессиональной подготовки, управления и финансирования.

(Г-н Фохана, Мали)

31. Мали убеждена в том, что благодаря надлежащему использованию "Повестки дня для мира" можно будет ввести в действие эффективные механизмы предотвращения конфликтов и их разумного урегулирования. Именно это убеждение побудило ее включиться в деятельность по урегулированию конфликтов в Африке и других частях мира.

32. Мали участвует в операциях по поддержанию мира со времени трагических событий в Конго в 1960 году. В настоящее время она участвует в операциях в Руанде, Бурунди и Либерии, а вскоре примет участие в операции в Гаити. Помощь Организации Объединенных Наций в различных аспектах ее деятельности во имя мира во всем мире оказывают в общей сложности почти 300 малийцев.

33. Учитывая, что в 18 операциях по поддержанию мира во всех частях планеты занято свыше 78 000 представителей разных стран, Мали понимает, сколь велико значение этой деятельности с точки зрения прилагаемых усилий, расходов и разного рода проблем для Организации, государств, предоставляющих контингенты, персонала на местах, местного населения и даже региональных и неправительственных организаций.

34. Мали приветствует инициативы делегаций Аргентины и Новой Зеландии, вызванные необходимостью проведения консультаций с государствами, предоставляющими контингенты, с целью информировать их об изменениях, которые могут произойти в связи с развертыванием операций по поддержанию мира.

35. Официальное учреждение системы связи и обмена мнениями между странами, предоставляющими контингенты, и членами Совета Безопасности позволяет, с одной стороны, увязывать решения Совета Безопасности с реальностями операций по поддержанию мира, а с другой стороны, обеспечить более строгое соблюдение всеми сторонами этих решений и, следовательно, более широкие возможности для их реализации на практике. Консультации между государствами-членами, Генеральным секретарем и Советом Безопасности позволяют упростить процедуру предоставления государствами-членами людских и финансовых ресурсов, повысить эффективность операций по поддержанию мира и усилить политическую поддержку этих операций со стороны стран-членов.

36. Прежде чем Совет Безопасности примет окончательное решение о видоизменении, продлении или прекращении действия мандатов операций по поддержанию мира, государства, предоставляющие контингенты, должны иметь возможность высказать свои мнения и обсудить эти вопросы.

37. Мали предлагает изменить нынешнюю практику таким образом, чтобы консультации начинались на этапе формулирования мандата операций и чтобы затем такой диалог продолжался, поскольку эти меры отвечают требованиям демократизации процедур Совета Безопасности и транспарентности в его работе. При этом ставится задача укрепить моральную основу для реализации решений Совета на практике и заручиться поддержкой общественности стран, предоставляющих контингенты. Количественные, качественные и концептуальные изменения требуют более тесного сотрудничества между государствами, предоставляющими контингенты, и Советом Безопасности, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла воплотить в жизнь мечту всех народов планеты – мечту о мире как о самом драгоценном сокровище человечества.

38. Г-н ЧЖАН ЯНЬ (Китай) говорит, что, хотя операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, несомненно, играют важную роль, также верно и то, что в последние годы ситуация значительно усложнилась и не все операции принесли успешные результаты с точки

зрения поддержания международного мира и безопасности. В этой связи на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи необходимо вновь проанализировать все аспекты этих операций.

39. Проблемы, возникающие сегодня в этой области, имеют самый различный характер, и главная задача состоит в выработке свода руководящих принципов в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и на основе коллективного участия в форме консультаций между государствами-членами. Единственным путем для разрешения проблем и придания операциям по поддержанию мира четкой направленности является анализ каждого случая по отдельности и принятие в каждом случае соответствующего решения.

40. При проведении операций по поддержанию мира необходимо строго придерживаться целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм, регулирующих международные отношения. Уважение суверенитета каждого государства и невмешательство во внутренние дела государств-членов – это один из основных принципов, закрепленных в Уставе. В настоящее время круг функций операций по поддержанию мира значительно расширился, намного превысив круг функций традиционных операций, в связи с чем подтверждение вышеупомянутых принципов становится с каждым разом все более важным. Участие Организации Объединенных Наций должно служить для стран гарантией сохранения их суверенитета и территориальной целостности и предполагать подчинение коллективной воле народов, о которых идет речь, и получение согласия сторон и их помощи. Практика вновь и вновь показывает, что соблюдение этих принципов до развертывания операций и во время их проведения является главным залогом их успеха.

41. Операции по поддержанию мира являются, по существу, мирным инструментом, и присутствие Организации Объединенных Наций имеет своей целью смягчение напряженности в зонах конфликта и создание условий для того, чтобы стороны могли устранить имеющиеся между ними разногласия. Поддержание мира и принуждение к миру – это два разных понятия, между которыми необходимо проводить четкое различие. Введение обязательных к исполнению мер в некоторых операциях по поддержанию мира с конкретной ссылкой на главу VII Устава делает это различие менее заметным, что создает проблемы, вызывающие серьезную озабоченность. Ни операции по поддержанию мира, ни мероприятия по оказанию гуманитарной помощи не должны предусматривать применение силы или вмешательства в дела участников конфликта, и в этой связи следует напомнить о горьком опыте Сомали.

42. Для повышения эффективности операций по поддержанию мира и обеспечения их успешности необходимо, чтобы перед принятием решения о развертывании каждой новой операции Совет Безопасности внимательно анализировал все факторы, имеющие отношение к делу, изучал реальные возможности для проведения каждой операции и принимал во внимание средства, которыми он располагает.

43. С учетом сложности споров в различных частях мира Совет Безопасности должен проявлять осмотрительность в своих действиях и анализировать предысторию и причины конфликтов и разногласий, принимать во внимание волю соответствующих сторон, устанавливать четкие и реалистичные мандаты и выбирать подходящий момент для вмешательства с учетом важности и неотложности дела. Для этого Организация Объединенных Наций должна максимально полно использовать такие механизмы, как

(Г-н Чжан Янь, Китай)

миссии по установлению фактов и группы технических экспертов. Необходимо стимулировать соответствующие региональные организации к более активному участию в решении этих вопросов согласно положениям главы VIII Устава. Организация Объединенных Наций не может и не должна брать на себя всю ответственность за разрешение международных конфликтов и споров.

44. *Государства-члены должны обеспечивать единое управление действиями Организации Объединенных Наций в рамках операций по поддержанию мира, и оно является также залогом успеха в осуществлении мандатов, выдаваемых Советом Безопасности.*

45. *Китай разделяет мнение Генерального секретаря, высказанное им в своем докладе "Укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира", о том, что, выражая политическую волю всего международного сообщества, необходимо действовать с объективностью и беспристрастностью. В связи с этим операции по поддержанию мира должны проводиться только под оперативным командованием Организации Объединенных Наций и не подчиняться приказам никакого постороннего для Организации учреждения. Одновременно с этим Организация Объединенных Наций должна активизировать координацию и консультации со своими государствами-членами и государствами, предоставляющими контингенты. Китай высоко оценивает усилия Совета Безопасности в этой области и приветствует заявление Председателя от 4 ноября по данному вопросу.*

46. *Китай, всегда принимавший активное участие в мероприятиях Организации Объединенных Наций в этой области, считает, что операции по поддержанию мира будут и в дальнейшем играть важную роль на международной арене лишь в том случае, если они будут проводиться на основе принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, с учетом накопленного опыта и с применением норм и методов, с успехом использовавшихся на протяжении ряда лет. Китай готов к сотрудничеству с другими странами и будет и впредь вносить свой вклад в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.*

47. *Г-н ТАШОВСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония) говорит, что, хотя применение оружия массового уничтожения представляется в настоящее время маловероятным, реальная ситуация такова, что резкое увеличение числа конфликтов обязывает Организацию Объединенных Наций предпринять огромные усилия по их разрешению. К сожалению, результаты этой деятельности не всегда бывают положительными.*

48. *Для эффективной работы Департамент операций по поддержанию мира нуждается в четком мандате и достаточном объеме людских, материальных и финансовых ресурсов. В этой связи его страна приветствует заявление Председателя Совета Безопасности от 4 ноября относительно контактов между государствами, являющимися членами Совета Безопасности, и государствами, которые таковыми не являются. Кроме того, она одобряет инициативу Новой Зеландии и Аргентины, касающуюся создания механизма консультаций между государствами - членами Совета Безопасности, странами, предоставляющими контингенты, и Секретариатом.*

(Г-н Ташовский, бывшая югославская Республика Македония)

49. Г-н Ташовский разделяет мнение многих других делегаций о том, что безопасность персонала операций по поддержанию мира имеет основополагающее значение. В этом контексте он одобряет работу Специального комитета по разработке международной конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

50. В связи с тем, что бывшая югославская Республика Македония обеспокоена проблемой своей собственной безопасности, а также проблемами мира и стабильности на Балканах, оратор отмечает ключевую роль, которую сыграло превентивное развертывание контингента Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в его стране. Впервые в истории Организации Объединенных Наций были развернуты воинские подразделения в качестве меры превентивной дипломатии, что могло бы стать хорошим прецедентом на будущее. Эта операция имеет важное значение для его страны, поскольку она позволяет избежать продолжения войны и укрепить мир и безопасность в регионе. Помощь, оказанная этим контингентом правительственным силам Республики Македонии и местным властям, служит и может и в дальнейшем служить примером для подражания, поскольку эта миссия имеет превентивный характер и ее мандат отличается от мандата СООНО в Хорватии и Боснии и Герцеговине. В этой связи оратор повторяет просьбу его страны о том, чтобы эта миссия и впредь находилась под непосредственным надзором Генерального секретаря.

51. Оратор выражает готовность своей страны разработать, в сотрудничестве с Секретариатом, соглашения о ее участии в операциях по поддержанию мира. В заключение он заявляет о своем одобрении проекта резолюции, представленного Комитету.

52. Г-н ГИОВАС (Греция), выступая в порядке осуществления права на ответ в связи с выступлением делегации бывшей югославской Республики Македонии, говорит, что оратор употребил неправильное название для своего государства и что он хотел бы напомнить о резолюции 817 (1993) Совета Безопасности, на основании которой это государство было принято в члены Организации Объединенных Наций с временным названием "бывшая югославская Республика Македония".

53. Г-н ТАШОВСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что представитель Греции неверно истолковал упомянутую резолюцию 817 (1993). Название его страны - "Республика Македония", и никакое решение или резолюция Организации Объединенных Наций не могут помешать употреблять это название.

54. Г-н ГИОВАС (Греция) говорит, что речь не идет о толковании резолюции 817 (1993) Совета Безопасности, поскольку ее положения сформулированы четким и ясным языком. Если бы эту резолюцию можно было истолковать таким образом, что она допускает использование для бывшей югославской Республики Македонии другого названия, то она не имела бы смысла.

55. Г-н ТАШОВСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония) подтверждает сказанное им в предыдущем выступлении.

Заседание закрывается в 16 ч. 50 м.